



**CDTFA**  
CALIFORNIA DEPARTMENT OF  
TAX AND FEE ADMINISTRATION

乾洗店

## 前言

一般來說，銷售稅不適用於乾洗店的乾洗服務費。乾洗店被視為店內清洗服務中所用供應品和其他材料的消費者，他們購買上述物資之時已負擔稅款。然而，除了清洗服務，乾洗店還經常會修改、修補、保養衣服或家居用品。乾洗店還可能售賣各種商品，如毛刷、領托、洗衣袋。本刊物將幫助確定您是否需要向California Department of Tax and Fee Administration (加利福尼亞州稅費管理局, CDTFA) 申領許可證，以及如何報告任何應繳銷售稅或使用稅。

---

請注意：本刊物總結了封面所註刊發之時現行的法律和相應法規。但是，該等法律或法規此後或有變更。如果本刊物內容與該法律之間存在衝突，請以法律條款而非本刊物內容為準。

## 目錄

章節	頁
採購	1
銷售	2
更多資訊	4

乾洗店被視為店內清洗服務中所用供應品和其他材料的消費者，他們購買上述物品之時已負擔稅款。如果您從加州以外的供應商處採購用品，且購買時沒有支付加州銷售稅，那麼您必須為所購用品支付加州使用稅。使用稅旨在保護加州商家，否則州外銷售商向加州消費者銷售產品而不收取稅金時，加州商家將處於競爭劣勢。加州地區的使用稅稅率與銷售稅稅率相同。

如果您需要持有銷售商許可證（見**銷售品**），您必須按照自己的銷售稅和使用稅申報表支付使用稅。在報稅表的「需繳納使用稅的採購品」項目下報告您的購買金額，時間段從您首次在加州使用、儲存或消耗該物品的日期起算。如果您不需要持有銷售商許可證，您可能需要持有報告使用稅的許可證。

### 您是否需要使用稅許可證？

「合格購買者」需要持有CDTFA發放的許可證申報使用稅。每個日曆年度透過經營活動獲得至少100,000美元總收入，並且不需要持有銷售商許可證者，即為「合格購買者」。「合格購買者」可以登入我們的網站[www.cdtfa.ca.gov](http://www.cdtfa.ca.gov)，並選擇「**許可證註冊**」，註冊一個使用稅賬戶。註冊完成後，即可提交報稅表來繳納應付使用稅。您也可以在我們任一**辦公室**親自註冊申報使用稅。

如果您不需要持有許可證來申報銷售稅或使用稅，但仍有未申報的「需繳納使用稅的採購品」，您可以在自己的加州所得稅申報表中報告該採購品，或者登入我們的網站[www.cdtfa.ca.gov](http://www.cdtfa.ca.gov)，選擇「**許可證註冊**」來申報需繳納使用稅的採購品。只要註冊完成，即可提交報稅表來繳納應付使用稅。您也可以在我們任一辦公室親自註冊申報使用稅。如需任何幫助，請致電1-800-400-7115 (CRS:711) 聯絡我們的客戶服務中心。

### 購買商品用於轉售

如果您購買有體動產用於轉售，則您的購買行為無需繳納銷售稅或使用稅，但需要妥善記錄銷售情況。您的供應商會向您索要轉售證書，以證明購買該商品用於轉售。如需了解更多資訊，請參閱**發行刊物73**《您的加州銷售商許可證》（中文版，**發行刊物73-C**《您的加州銷售商許可證》）中的「使用轉售證書」部分。

有時您可能不確定購買的物品是會轉售還是自己使用。這種情況下，建議您從供應商手中購買物品時支付稅款。之後，如果在使用前轉賣了該物品，您可以獲取下述已稅物品轉售減稅額。

### 已稅物品轉售減稅額

如果您購買某一物品時支付了加州的稅款，之後在使用前轉賣了該物品，您可以在報告銷售情況的銷售稅和使用稅申報表「轉售的已稅物品」欄目下申請減除稅款。例如，您為購買的乾洗用毛衣梳子納稅（每把梳子1美元）。客戶在零售店找不到類似的梳子，要求您把梳子賣給他們以便在家裡使用。新梳子您賣2美元。您必須申報2美元的梳子銷售額，但可以在報稅表中申請1美元的已稅物品轉售減稅額。



## 您是否需要銷售商許可證？

如果您只提供乾洗和保養服務，而不銷售物品或修改服裝，那麼您就不需要銷售商許可證。然而，您可能需要第1頁中所述的使用稅許可證。

如果您在加州銷售有體動產，您通常需要註冊銷售商許可證，支付應稅銷售額的稅款。

下述情況下，您需要銷售商許可證：

- 銷售各種商品
- 修改新<sup>1</sup>家居用品或非服裝用品

下述情況下，您可能需要銷售商許可證：

- 修改舊家居用品或非服裝用品
- 修改服裝

**銷售雜項物品。**如果您銷售雜項物品，如毛刷、領托、毛衣梳、洗衣袋、防污產品、針線包、領帶，或其他物品，如珠寶，您就需要銷售商

許可證。即使您的銷售額很小，您銷售這些物品也需要繳稅。有關您購買的已稅物品的銷售資訊，參見上一頁[已稅物品轉售減稅額](#)；您或許可以扣除那些物品的費用。

**修改新家居用品或非服裝用品。**如果您修改新家居用品或非服裝用品，如帷簾，您就需要銷售商許可證。如果您把該物品剪裁成不同的形狀或長度並重新縫製，即屬於進行創造「新」產品的一個流程。您對這些修改所收的費用需要繳稅。

**修改舊家居用品或非服裝用品。**對修補或修改舊物品所收的費用不需要繳稅。一般來說，如果您修改舊物品，您屬於修改相關配備用品和材料（例如拉鏈和鈕扣）的消費者而非零售商，並且您購買用品和材料時支付了稅款。然而，如果用品和材料的零售價超過了修改總費用的百分之十，或者您向客戶開的發票對這些用品和材料另行收費，那麼您就是屬於修改相關配備用品和材料的零售商。如果您是零售商，您就需要銷售商許可證，並且就提供給客戶的配備用品和材料的合理零售價格繳稅。

**修改服裝。**大多數情況下，乾洗店對修補或修改服裝所收的費用無需繳稅。如果您修改新舊服裝，並且您的收費符合[法規1506《其他服務企業》](#)中的總收入準則，那麼您就不需要銷售商許可證。下述情況下，根據準則您屬於用於修改新服裝的材料和用品的消費者：

- 營業場所的總收入中服裝乾洗或染色服務收費佔比75%或以上，並且
- 營業場所上一日曆年度的總收入中服裝修改收費佔比不超過20%。



<sup>1</sup> 如果客戶帶來的物品仍帶有商店標籤，或沒有修過邊，或看著明顯是新的且尚未用過，那麼這件物品就被認為是「新」的。

符合法規1506準則的乾洗店示例：

乾洗店提供服裝修改服務作為兼營業務。今年，乾洗店乾洗業務營收85,000美元，服裝修改服務營收2,000美元，各種商品（洗衣袋、毛刷等）銷售營收300美元，年度總收入87,300美元。去年，這家乾洗店乾洗服務營收80,000美元，服裝修改服務營收1,000美元，各種商品銷售營收100美元。

因為這家乾洗店的乾洗業務收入佔比超過75%（85,000美元/87,300美元 = 97%），上一年服裝修改收入低於上一年總收入的20%（1,000美元/81,100美元 = 1%），所以這家乾洗店被視為修改新服裝的消費者而不是零售商。

但是，因為這家乾洗店銷售各種商品，所以乾洗店必須取得銷售商許可證，並就其各種物品的銷售額申報應繳稅款。因為符合法規1506中的準則，該乾洗店對修改新服裝所收費用無需繳稅。但是，該乾洗店購買修改服裝所用供應品和材料必須支付應納稅款。

第三方改衣服務。如果乾洗店符合法規1506，並與第三方（如裁縫）簽訂合同以修改服裝，而非自己進行修改，那麼這個乾洗店是第三方服裝修改服務的消費者。乾洗店不得就此類服裝修改發放轉售證書。如下節所述，第三方對這家乾洗店收取的費用需要繳稅。

## 乾洗店的改衣服務不符合法規1506的準則

不符合法規1506準則的乾洗店需要持有銷售商許可證，並且必須就其新衣改衣收費報稅。修改或修補舊服裝所收費用無需繳稅。

新衣改衣示例（費用應納稅）：

- 一位客戶帶了一套西服來給褲子修邊、收腰。西服外套的袖口也需要改短。標籤還在西服袖子上，褲子還沒有修邊。
- 一位客戶購買了一件新婚紗，並在婚禮前拿到她的乾洗店修改。乾洗店按客戶要求改短了婚紗。

舊服裝修改示例（費用無需納稅）

- 一位客戶減重後，拿了幾套衣服到她街區的乾洗店去收褲腰。
- 一位客戶把她祖母的婚紗拿來修改。這位準新娘打算在自己的婚禮上穿這件婚紗，要求將婚紗改短。

## 我如何申請銷售商許可證？

您可以登入我們的網站[www.cdtfa.ca.gov](http://www.cdtfa.ca.gov)，並選擇「註冊許可證」。您也可以親自到我們的任一辦公室進行註冊。如需任何幫助，請致電1-800-400-7115（CRS:711）聯繫我們的客戶服務中心。

銷售商許可證不收取任何費用；但是，某些情況下，我們可能需要收取保證金。

## 更多資訊

如需更多資訊或幫助，請使用以下資源。

### 客戶服務中心

1-800-400-7115 (CRS:711)

客戶服務代表工作時間：週一至週五，上午7:30至下午5:00 (太平洋時間)，加州節假日除外。除英語外，還提供其他語言援助。

### 辦公室

請訪問我們的網站[www.cdtfa.ca.gov/office-locations.htm](http://www.cdtfa.ca.gov/office-locations.htm)獲取辦公室地點的完整清單。若您無法訪問此頁面，請撥打1-800-400-7115 (CRS:711) 聯繫我們的客戶服務中心。

### 網址[www.cdtfa.ca.gov](http://www.cdtfa.ca.gov)

您可以訪問我們的網站以獲取更多資訊 (例如法律、法規、表格、發行刊物、行業指南和條例手冊)，這有助於瞭解您或您的業務應適用的法律。

您還可以在我們的網站上驗證銷售許可證編號及特定的CDTFA執照或帳戶 (請參閱[驗證許可證](#)、[執照](#)或[帳戶](#)部分)。

我們的網站 [www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pubs.htm](http://www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pubs.htm) 還提供本刊物的多語言版本。

另一個良好資源 (特別對於創業者) 是「加州稅務服務中心」，網址[www.taxes.ca.gov](http://www.taxes.ca.gov)。

### 公告與新聞快訊

CDTFA每季刊發《稅務資訊公告》(TIB)，每年度刊發《特別稅費新聞快訊》。這些刊物中包含特定類型交易適用的法律、關於最新刊發和修訂刊物的公告，以及其他有益文章。訪問我們網站即可檢視稅務資訊公告和新聞快訊。您亦可透過[註冊](#)資訊，在我們網站發佈新的稅務資訊公告和新聞快訊時獲取郵件通知。

### 免費課堂、研討會及課程

我們提供免費的[在線](#)研討會和視訊教程，幫助您使用我們的在線服務系統，包括指導如何提交申報表。有些課程可提供多種語言。如需瞭解特定課程的更多資訊，請致電汽車運輸公司辦公室。

### 書面稅務建議

出於自我保護目的，您最好以書面形式獲得稅務建議。若我們確定向您提供了不正確的交易書面建議，而且您合理地根據這些建議未支付相應稅款時，您可能免稅款、罰款或利息。為應用此減免規定，您必須以書面形式提交建議請求，確認建議適用的納稅人，並完整描述交易的事實和情況。

如需一般稅費書面建議資訊，請訪問我們的網站：[www.cdtfa.ca.gov/email](http://www.cdtfa.ca.gov/email)發送電子郵件發提交請求。

您也可以寄發信函提交請求。如需獲取燃油使用稅相關的書面建議，請將請求寄發至：Program Administration Branch, MIC:31, California Department of Tax and Fee Administration, P.O. Box 942879, Sacramento, CA 94279-0031。

### 納稅人維權辯護人

如果您希望瞭解納稅人權利的更多資訊，或者如果您無法透過正常管道 (例如透過與主管交談) 解決問題，請參閱[發行刊物70《瞭解加利福尼亞州納稅人的權利》](#) (中文版，[發行刊物70-C，《瞭解加利福尼亞州納稅人的權利》](#))，或者聯絡納稅人維權辦公室，撥打電話1-888-324-2798尋求幫助。傳真號碼1-916-323-3319。

您亦可選擇致函納稅人維權辯護人：Taxpayers' Rights Advocate, MIC:70, California Department of Tax and Fee Administration, P.O. Box 942879, Sacramento, CA 94279-0070。

### 燃油使用稅相關問題

您可以聯絡汽車運輸公司辦公室，了解有關如何填寫燃油使用稅申報表的更多資訊。

汽車運輸公司辦公室。郵寄地址：California Department of Tax and Fee Administration, 1030 Riverside Parkway, Suite 125, West Sacramento CA 95605-1527, Telephone: 1-916-309-0900, Fax: 1-916-373-3070。

## 法規、表格、發行刊物和行業指南

### 列表按發行刊物而異

可能對您有益的[法規](#)、[表格](#)、[發行刊物和行業指南](#)清單如下。一些刊物還線上提供西班牙語版本。

### 法規

- 1506 《其他服務企業》
- 1524 《私人財產製造商》

### 發行刊物

- 73 《您的加利福尼亞州銷售商許可證》(中文版, 發行刊物73-C《您的加州銷售商許可證》)
- 107 《您是否需要加利福尼亞州銷售商許可證?》
- 108 《人工費》





關注我們的社交媒體



發行刊物125| 2022年4月

CALIFORNIA DEPARTMENT OF TAX AND FEE ADMINISTRATION  
郵寄地址:P.O. BOX 942879 • SACRAMENTO, CA 94279-0001